



**AUTORÉCUREUSE
À CONDUCTEUR PORTÉ**

JVC110RIDER



MANUEL DE L'OPÉRATEUR


Prière de lire attentivement ce manuel avant de faire fonctionner la machine.

INTRODUCTION

Prière de lire attentivement ce manuel et familiarisez-vous avec la machine avant de l'utiliser ou de procéder à son entretien pour vous assurer de bien comprendre son fonctionnement.

Pour bénéficier pleinement des services de cette machine, respectez les recommandations d'usage. Ainsi, vous obtiendrez davantage à moindre effort.

- Agissez toujours avec prudence lors de l'utilisation de la machine et manipulez-la avec soin.
- Assurez l'entretien de la machine sur une base régulière – suivez les recommandations d'entretien.
- Pour l'entretien, utilisez les pièces fournies par le fabricant (disponibles chez Johnny Vac).

PROTÉGEZ L'ENVIRONNEMENT	DONNÉES DE LA MACHINE
<p data-bbox="203 814 792 1045">Veuillez éliminer les matériaux d'emballage, les pièces et les batteries usagées, les fluides dangereux tels que l'antigel ou l'huile, d'une manière sûre au point de vue environnemental, suivant la réglementation en vigueur en matière d'élimination des déchets.</p> 	<p data-bbox="815 814 1414 919">Veuillez noter les informations suivantes au moment de l'acquisition de la machine pour références ultérieures.</p> <p data-bbox="815 949 1383 982">N° modèle : _____</p> <p data-bbox="815 1012 1383 1045">N° de série: _____</p> <p data-bbox="815 1075 1383 1108">Date d'acquisition: _____</p>

Utilisation prévue

La machine JV110RIDER est une autorécurveuse industrielle/commerciale conçue pour laver les surfaces dures (béton, carrelage, pierre, matériaux synthétiques, etc.). Les applications typiques visent les revêtements de sols à l'intérieur d'édifices comme les écoles, hôpitaux, tours à bureaux, centres commerciaux, etc. Cette machine ne doit jamais être utilisée pour nettoyer des pelouses, des gazons artificiels, des zones recouvertes de tapis ni des routes extérieures. Toute autre utilisation que celles énoncées dans ce manuel est déconseillée.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	2	TABLEAU D'ENTRETIEN	18
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	4	Mise en charge des batteries	19
COMPOSANTES DE LA MACHINE	6	Précautions d'usage lors de l'installation et de l'utilisation des batteries	19
Panneau de commande	7	Remplacer la brosse, le support de tampon/tampon de nettoyage	20
Symboles sur la console	7	BROSSES ET TAMPONS DE NETTOYAGE	21
PRINCIPES D'OPÉRATION	8	LAMES DU RACLOIR	22
Méthode de nettoyage	8	Remplacer (pivoter) les lames du racloir	22
INFORMATIONS RELATIVES AUX BROSSES	8	Ajuster le racloir	24
MISE EN SERVICE DE LA MACHINE	9	POUSSER, REMORQUER ET TRANSPORTER LA MACHINE	26
Fixation du bloc de racloir	9	Pousser ou remorquer la machine	26
Remplissage du réservoir de solution	9	Transporter la machine	26
Méthode de récurage	10	ENTREPOSAGE DE LA MACHINE	27
FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL	11	Protection contre le gel	27
Vérifications préliminaires	11	DÉPISTAGE DES PANNES	28
Avant de commencer le nettoyage	11	CODES DES TÉMOINS DU CHARGEUR	29
Nettoyer	11	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	30
Pendant l'opération de nettoyage	13		
Méthode de nettoyage	13		
Gauge du niveau d'eau	14		
Indicateur de réservoir de récupération plein	14		
Indicateur du niveau de charge	14		
Disjoncteur	15		
Feu de marche arrière	15		
Vidange du réservoir de récupération	15		
Vidange du réservoir de solution	16		

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Vous retrouverez ces symboles et instructions pertinentes pour vous prévenir d'un danger:



DANGER: Risque de blessures graves ou de mort en cas d'utilisation hasardeuse.



DANGER: Les matières inflammables peuvent causer une explosion ou un incendie. N'utilisez pas de matériaux inflammables dans les réservoirs.



DANGER: Les matières inflammables ou métaux réactifs peuvent provoquer une explosion ou un incendie. Ne les ramassez pas.

PAR SOUCI DE SÉCURITÉ:

1. N'utilisez pas la machine:

- à moins d'être formé et autorisé à l'utiliser;
- avant d'avoir lu et bien compris le manuel de l'opérateur;
- sous l'influence d'alcool ou de drogue;
- en utilisant un cellulaire ou d'autres types d'appareils électroniques;
- si elle n'est pas en bon état de marche;
- si vous n'êtes pas capable mentalement ou physiquement suivre les instructions d'utilisation;
- s'il y a présence de combustible;
- si c'est trop sombre pour voir les contrôles ou conduire la machine en toute sécurité;
- dans une zone présentant des vapeurs/liquides inflammables ou des poussières combustibles;
- dans les zones dans lesquelles des objets peuvent tomber.

2. Avant de mettre la machine en marche :

- vérifiez qu'aucun liquide ne fuit de la machine;
- évitez toute étincelle et toute flamme nue à proximité des batteries;
- assurez-vous que toutes les mesures de sécurité sont en place et observez-les;
- assurez-vous que les freins et la direction fonctionnent bien.

3. Quand vous utilisez la machine:





- suivez les instructions fournies dans ce manuel de l'opérateur;
- utilisez le frein pour arrêter la machine;
- roulez lentement sur les pentes ou les surfaces glissantes;
- réduisez la vitesse dans les virages;
- gardez tout votre corps à l'intérieur de la console;
- redoublez de vigilance quand vous faites marche arrière;
- interdisez aux enfants de jouer sur ou près de la machine;
- ne prenez aucun passager sur la machine;
- conformez-vous toujours aux règles de sécurité et de circulation;
- signalez immédiatement tout dommage ou défaut d'opération de la machine;
- observez les instructions de mélange et de manipulation inscrites sur les récipients de produits chimiques;
- respectez les mesures de sécurité sur les sols humides.

4. Avant de quitter ou de procéder à l'entretien de la machine:

- assurez-vous d'immobiliser la machine sur une surface horizontale ;
- coupez le contact et retirez la clé.

5. Quand vous procédez à l'entretien de la machine:

- exécutez le travail dans un environnement bien éclairé qui procure une excellente visibilité;
- évitez les pièces mobiles. Ne portez pas de vêtements amples ni de manches longues et attachez les cheveux longs;
- ne poussez ni ne remorquez pas la machine sur un plan incliné si le frein est défectueux;
- n'utilisez pas de jets d'eau (ni machine à pression ni boyau) sur la machine car cela pourrait occasionner des troubles électriques;
- débranchez les batteries avant de travailler sur la machine;
- faites installer les batteries uniquement par du personnel formé et autorisé à le faire;
- toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié;
- ne modifiez pas la machine ou ses composantes de leur forme originale;
- utilisez seulement les pièces de rechange fournies et approuvées par JOHNNY VAC;
- portez un équipement de protection adéquat.

MESURES DE SÉCURITÉ	
	Portez un cache-oreilles antibruit.
	Portez des lunettes de protection.
	Portez des gants.
	Portez un masque.

6. Quand vous chargez ou déchargez la machine d'un camion ou d'une remorque:

- videz les réservoirs avant de charger la machine;
- abaissez la tête de nettoyage et le racloir avant d'attacher la machine;
- coupez le contact et retirez la clé;
- utilisez une rampe, un camion ou une remorque capable de supporter le poids de la machine et de l'opérateur;
- utilisez un treuil. Ne pas pousser la machine en bas du camion ou de la remorque / tirer la machine dans le camion ou la remorque si la hauteur de chargement est moins de 380 mm (15") au-dessus du sol.
- bloquez les roues de la machine;
- attachez la machine au camion ou à la remorque.

COMPOSANTES DE LA MACHINE



1. Volant
2. Poignée
3. Feu de marche arrière
4. Couvercle du réservoir à solution
5. Indicateur de niveau d'eau
6. Dispositif de recharge de la batterie
7. Bloc de racloir
8. Jupe de la tête de brosse
9. Brosse
10. Roue avant directionnelle
11. Panneau de commande
12. Pédale de frein
13. Support de prévention de chute
14. Moteur de brosse (gauche et droit)
15. Roues arrières
16. Roue-guide
17. Boyau d'aspiration
18. Boyau de soufflage

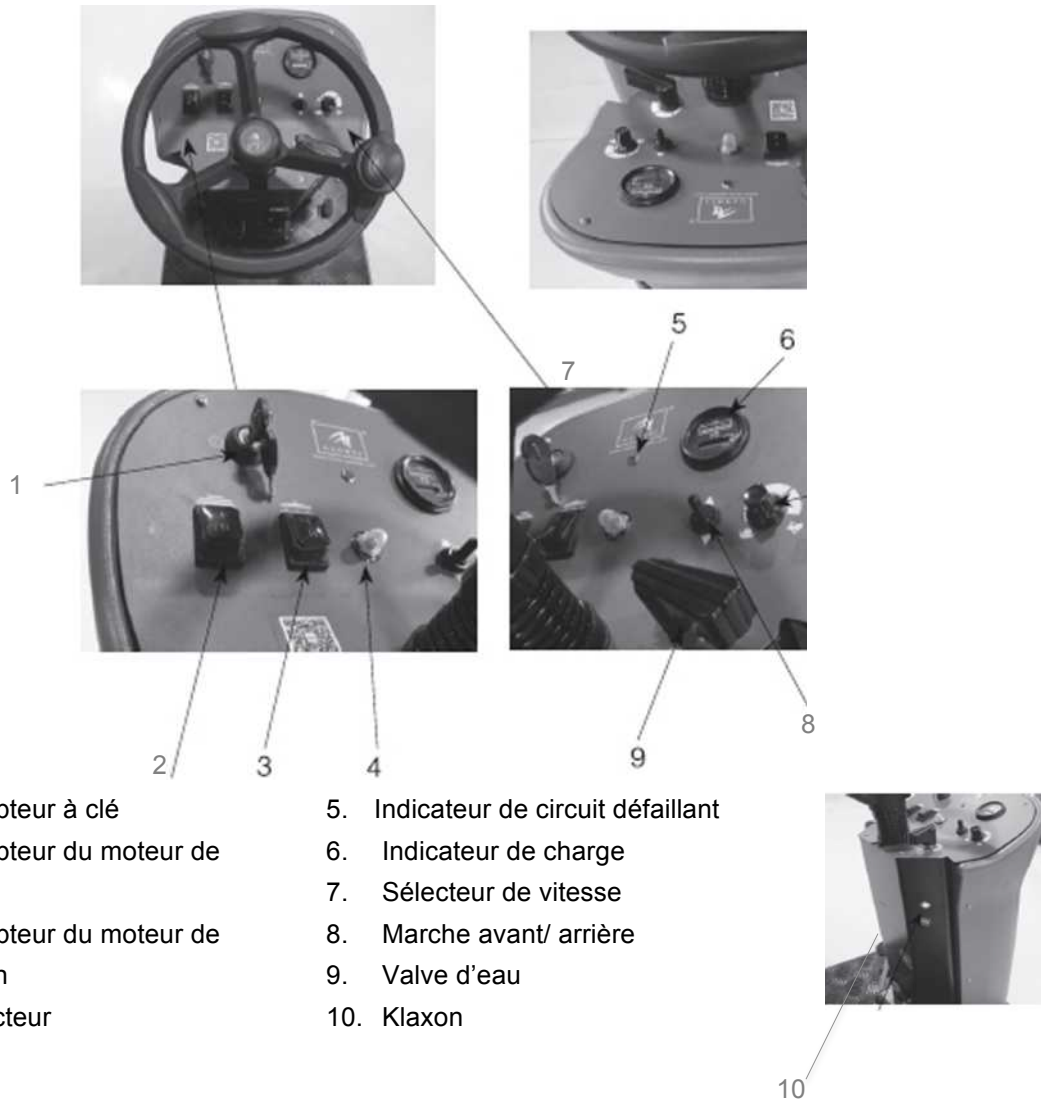


Drainage du réservoir de solution



Couvercle du réservoir de solution, (lequel est muni d'un trou d'aération pour éviter un vide dans le réservoir)

Panneau de commande



Symboles sur la console



PRINCIPES D'OPÉRATION



L'unité de nettoyage de la machine consiste en : un réservoir de récupération, un réservoir de solution, une brosse, un support à tampon ou tampon de nettoyage, un bloc de racloir et un ensemble de moteurs pour la succion et pour la conduite.

Vous retrouvez sur le panneau de commande les boutons de contrôle de la brosse. Appuyez sur les interrupteurs pour activer la brosse du moteur et le racloir; abaissez la brosse et le racloir. Enclenchez la commande vers la position « avant », ajustez la vitesse appropriée (la vitesse et le rendement d'eau dépendent du type de sol sur lequel les travaux sont exécutés). Relâchez le frein de stationnement et appuyez sur la pédale d'accélération pour commencer à nettoyer.

La tête de brosse de cette machine a une largeur de 405 mm (15").

NOTE: Le type de tête de brosse ou de tampon de nettoyage à utiliser est déterminé en fonction de la densité et de la sorte de saleté à nettoyer. Pour des suggestions d'emploi, référez-vous à la section « Informations relatives aux brosses » de ce manuel ou consulter un représentant du service à la clientèle de Johnny Vac.

Méthode de nettoyage

L'eau et le détergent du réservoir de solution coulent jusqu'à la brosse, puis jusqu'au sol, via la valve magnétique. La solution d'eau et de détergent nettoie le sol par l'action rotative de la brosse. Au fur et à mesure que la machine avance, le racloir récupère les eaux usées qui sont aspirées dans le réservoir de récupération.

INFORMATIONS RELATIVES AUX BROSSES

Pour garantir un rendement optimal, veuillez utiliser le type de brosse approprié. Nous recommandons l'usage de brosse et de tampons de nettoyage comme suit :

- Brosse en nylon - convient au nettoyage de tuiles sans égratignure
- Support de tampon et tampon de nettoyage – convient aux parquets de bois pour générer de la brillance.

JVC110RIDER:

Support de tampon et tampon de nettoyage: 405 mm (15") - MALISH

Brosse: 405 mm (15") - MALISH

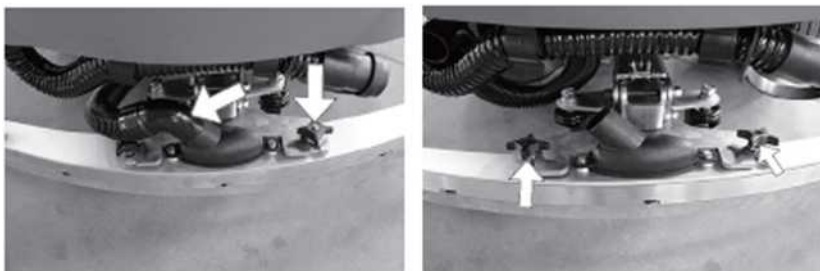
MISE EN SERVICE DE LA MACHINE

Fixation du bloc de racloir

1. Immobilisez la machine sur une surface horizontale.
2. Tournez l'interrupteur à clé en position ARRÊT.

PAR MESURE DE SÉCURITÉ: Avant de quitter ou de procéder à l'entretien de la machine, immobilisez-la sur une surface, coupez le contact et retirez la clé.

3. Installez le racloir au support de racloir et serrez les deux écrous.
4. Comme illustré ci-dessous, branchez le boyau d'aspiration au bloc de racloir.



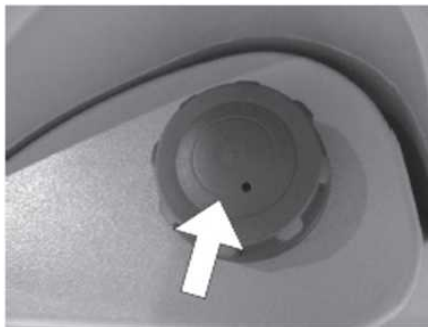
Le bloc de racloir a été assemblé en usine avant la livraison de la machine. Pour tout ajustement, veuillez vous référer à la section « Installation du racloir » de ce manuel.

Pour l'installation de la brosse/ support de tampon/ tampon de nettoyage, veuillez vous référer à la section « Installer la brosse, le support de tampon et les tampons de nettoyage » de ce manuel.

Remplissage du réservoir de solution

PAR MESURE DE SÉCURITÉ: Avant de quitter ou de procéder à l'entretien de la machine, immobilisez-la sur une surface horizontale, coupez le contact et retirez la clé.

L'orifice de remplissage du réservoir de solution est situé sur le côté gauche de la machine.



N'utilisez pas de matières inflammables dans le réservoir sous peine d'explosion ou d'incendie.

Méthode de récurage

Ouvrez le bouchon du réservoir de solution et injectez de l'eau (la température de l'eau ne devrait pas dépasser 60°C). Versez la quantité de détergent nécessaire dans le réservoir en respectant le rapport de mélange spécifié sur le contenant du produit. Un agent anti-mousse doit être utilisé dans le réservoir de récupération (référez-vous au contenant de ce produit et respectez le rapport de mélange recommandé).

MESURE DE SÉCURITÉ: Quand vous utilisez la machine avec des produits de nettoyage, respectez les rapports de mélange et suivez bien les instructions de manipulation recommandées sur les contenants des produits chimiques.

NOTE: Si vous remplissez le réservoir de solution à l'aide d'un seau, assurez-vous qu'il est propre. N'utilisez pas le même seau pour remplir et pour vidanger la machine.

ATTENTION: Utilisez uniquement des détergents recommandés pour ce type d'opération. Des dommages causés à la machine dû à l'emploi de détergents inadéquats (tel du détergent en poudre) invaliderait la garantie du fabricant.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Vérifications préliminaires

- Vérifiez s'il y a fuite de liquide sous la machine.
- Vérifiez s'il y a des signes d'usure ou de dommage au joint d'étanchéité (couvercle du réservoir).
- Vérifiez le filtre des eaux usées pour repérer s'il y a blocage.
- Vérifiez la condition de la brosse de nettoyage. Retirez toute corde, bandelette, pellicule plastique, ou autre déchets qui auraient pu s'y loger.
- Vérifiez s'il y a des signes d'usure ou de dommage au racloir ou s'il nécessite un ajustement.
- Vérifiez le boyau d'aspiration et l'entrée des eaux usées du racloir à la recherche d'un blocage ou d'une fissure.
- Vidangez et nettoyez le réservoir de récupération.
- Vérifiez si les freins et la direction fonctionnent bien.
- Vérifiez si le klaxon et le feu de marche arrière fonctionnent bien.
- Vérifiez le dossier de maintenance pour déterminer les entretiens à prodiguer à la machine et ses équipements.

Avant de commencer le nettoyage

Ramassez tout déchet d'importance avant de commencer le nettoyage. Ramassez les fils, ficelles, cordes, ou tout autre débris qui pourraient s'enrouler ou se coincer dans les brosses.

Établissez un plan de nettoyage. Essayez de faire de longs parcours pour éviter les arrêts et départs répétitifs. Nettoyez un plancher complet ou faites une section complète en une seule fois.

Balayez les surfaces à nettoyer avant de débiter le travail avec la machine.

Nettoyer

MESURE DE SÉCURITÉ: N'opérez pas la machine sans avoir lu et bien compris le manuel de l'opérateur.

1. Tournez la clé en position MARCHE (ON).
2. Appuyez sur le commutateur du moteur de brosse et sur le commutateur du moteur de succion. Abaissez la brosse et le bloc de racloir.



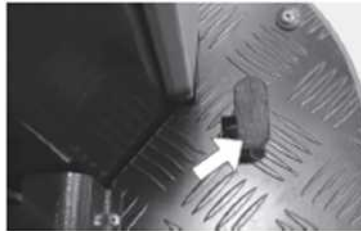
- Sélectionnez la vitesse de nettoyage souhaitée. Ouvrez la valve d'eau selon le débit d'eau nécessaire. Choisissez la direction (avant/arrière) vers laquelle la machine doit se diriger.



NOTE 1: La machine est en état normal de nettoyage quand le commutateur est placé en position de marche AVANT.

NOTE 2: Le bloc de racloir se soulève, le moteur de succion s'arrête et le feu de marche arrière s'allume automatiquement quand le commutateur est placé en position de marche ARRIÈRE.

- Pressez la pédale d'accélération pour débuter le nettoyage.



Des matériaux inflammables ou des métaux réactifs peuvent causer des explosions ou des incendies. Ne les ramassez pas.

- Relâchez la pédale d'accélération pour stopper la machine. Appuyez sur le commutateur du moteur de succion pour soulever le racloir. Appuyez sur le commutateur du moteur de brosse pour soulever la brosse. Appuyez sur la pédale de frein, tirez le bras du frein de stationnement vers la gauche et coupez le contact pour arrêter complètement la machine.



Commutateur
du moteur de
brosse

Commutateur
du moteur de
suction



Pédale de
frein

Frein de
stationnement

Pédale
d'accélération

6. Vous pouvez utiliser la pédale de frein pour arrêter la machine plus rapidement lorsque c'est nécessaire ou quand vous travaillez sur un plan incliné. NE JAMAIS opérer la machine sur une inclinaison excédant 7% (4°).

MESURE DE SÉCURITÉ: Conduisez lentement quand vous êtes sur un plan incliné ou sur une surface horizontale lisse.

Pendant l'opération de nettoyage

- Conservez une trajectoire la plus droite possible. Évitez de heurter toute structure et de racler les côtés de la machine. Chevauchez chaque passage de plusieurs centimètres (pouces).
- Évitez de tourner le volant considérablement car la machine est munie d'un système directionnel très sensible. Évitez les virages brusques sauf en cas d'urgence.
- Reprenez toujours un nouveau trajet en commençant par la fin du dernier passage.
- Ajustez la vitesse de la machine et le flux d'eau nécessaire durant le nettoyage. De façon générale, maintenez une vitesse de croisière modérée et utilisez un minimum d'eau.
- Maintenez la machine en progression, ne restez pas sur place quand la brosse est abaissée car vous pourriez endommager la surface.
- Si vous constatez que le travail de nettoyage ne s'effectue pas bien, arrêtez-vous et référez-vous au guide de dépannage de ce manuel.

Méthode de nettoyage

- Il est recommandé de verser un anti-mousseur dans le réservoir de récupération. Autrement, s'il y avait pénétration du savon dans le moteur, il risquerait de s'endommager.
- Changez le support de tampon et les tampons de nettoyage aussi souvent que nécessaire pour obtenir des résultats de nettoyage satisfaisants.
- Observez l'indicateur de niveau de charge de la batterie pour vous assurer que vous avez assez de puissance pour faire fonctionner la machine.
- Observez la jauge du niveau d'eau pour vous assurer qu'il y a toujours du liquide dans le réservoir de solution. Nettoyez le réservoir avant d'emplir à nouveau.
- Retirez la clé du contact quand vous laissez la machine sans surveillance.
- Procédez à l'entretien quotidien recommandé après avoir utilisé la machine (voir la section « Conseils d'entretien »).
- Conduisez la machine prudemment quand vous êtes sur un plan incliné: allez lentement; appuyez sur la pédale de frein pour contrôler la machine et réduisez la vitesse. Procédez au nettoyage quand vous êtes en montée et non en descente.

MESURES DE SÉCURITÉ:

- Conduisez lentement quand vous utilisez la machine sur un plan incliné ou une surface molle.
- N'opérez pas la machine dans des endroits où la température dépasse 43°C (110°F) ou se situe à moins de 0°C (32°F).
- Le degré d'inclinaison maximal permis pendant le nettoyage est de 7%; 19,25% pour le transport.

Gauge du niveau d'eau

La gauge du niveau d'eau sur le réservoir de solution peut indiquer approximativement la quantité d'eau restante dans le réservoir. Pour vous assurer d'un nettoyage adéquat, il est suggéré de maintenir une quantité d'eau au-delà de la moitié de la hauteur de la gauge. Ainsi, vous conservez un flux et une pression d'eau suffisante pour bien accomplir le travail.



Gauge du niveau d'eau

Indicateur de réservoir de récupération plein

Quand le système perçoit que le réservoir de récupération est plein, le moteur de succion est immédiatement mis hors tension. Toutefois, le moteur de brosse continue à s'activer. Veuillez donc procéder au drainage le plus rapidement possible afin de garantir une opération de nettoyage maximale.



Boîtier protecteur de l'indicateur de réservoir plein



Indicateur de réservoir plein

Indicateur du niveau de charge

L'indicateur de charge indique le niveau de charge de la batterie. Tous les voyants lumineux sont allumés quand la batterie est pleine. Ils s'éteignent progressivement au fur et à mesure que la batterie se décharge. Quand celui de gauche clignote, il est temps de recharger.

NOTE: Assurez-vous de recharger la batterie rapidement après usage pour prolonger sa durée de vie. Il est préférable d'interrompre le nettoyage et de charger la batterie quand le voyant clignote. Si vous prolongez indument le nettoyage, les fonctions cesseront automatiquement pour éviter à la batterie de se décharger complètement. Dans cette situation, procédez immédiatement à la recharge de la batterie.



Disjoncteur

Le disjoncteur de la machine procure une protection d'urgence. Le débranchement d'alimentation électrique se fera automatiquement en cas de circuits surchargés.



Disjoncteur

Feu de marche arrière

Le feu de marche arrière s'active automatiquement dès que vous actionnez la mise à la renverse.



Feu de marche arrière

Vidange du réservoir de récupération

Quand l'opération de nettoyage est terminée, ou si l'indicateur de réservoir plein se déclenche et cesse d'alimenter le moteur de succion, le réservoir de récupération doit être vidé et lavé. Une fois fait, vous pouvez emplir à nouveau le réservoir de solution et reprendre le travail.

1. Amenez la machine vers une zone d'évacuation.
2. Coupez le contact.

MESURE DE SÉCURITÉ: Avant de quitter ou de procéder à l'entretien de la machine, immobilisez-la sur une surface horizontale, coupez le contact et retirez la clé.

3. Retirez le boyau de drainage du réservoir de récupération. Maintenez le boyau dirigé vers le haut et retirez le bouchon. Abaissez le boyau de drainage vers le drain d'évacuation ou le lavabo pour vider le réservoir des eaux usées.



4. Soulevez le couvercle du réservoir de récupération et nettoyez la cuve intérieure à grande eau.

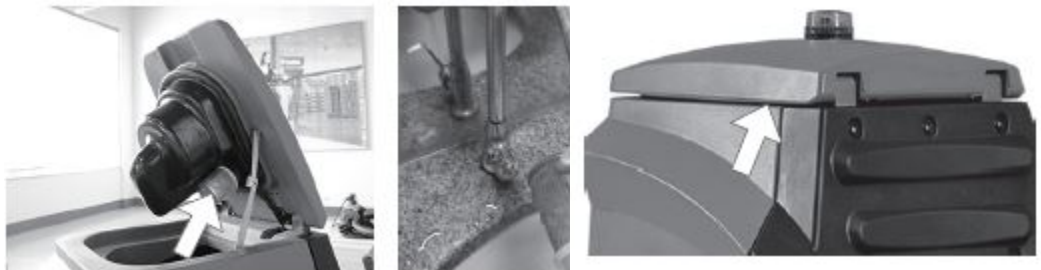


N'utilisez pas de matières inflammables dans le réservoir sous peine d'explosion ou d'incendie.
Ne nettoyez pas la cuve à la vapeur puisque la chaleur pourrait endommager la cuve et ses composants.

- Nettoyez à l'eau claire le boîtier protecteur de l'indicateur de réservoir plein qui se situe à l'intérieur de la cuve



- Refermez le bouchon et replacez le boyau de drainage sous le réservoir.
- Enlevez le filtre en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre; nettoyez-le soigneusement avec un linge humide ou une brosse s'il est très sale; remettez-le en place une fois qu'il est sec. Ne tentez jamais de le nettoyer directement avec un fusil à pression.
- Assurez-vous que rien autour ne fasse obstacle et refermez le couvercle du réservoir de récupération.

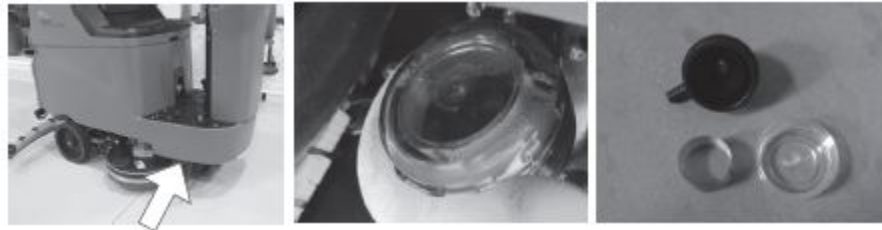


Vidange du réservoir de solution

- Enlevez le bouchon du réservoir de solution situé au bas de la machine, enlevez le bouchon du réservoir de solution situé du côté gauche, remplissez le réservoir de solution d'eau propre pour le rincer.



2. Vérifiez si l'écran de filtrage est propre, sinon enlevez le bouchon transparent en le tournant en sens inverse des aiguilles d'une montre (au besoin utilisez une clé spécifique pour vous aider). Retirez l'écran de filtrage, nettoyez-le et remettez-le en place.



3. Après avoir vidangé le réservoir de solution, remplacez les bouchons dans leur position initiale.

TABLEAU D'ENTRETIEN

Le tableau suivant identifie le responsable et la fréquence des entretiens qui devraient être réalisés sur la machine pour obtenir des performances maximales.

Fréquence	Responsable	Clé	Description	Procédure
Chaque utilisation	O	8	Brosse/ Support de tampon/ Tampon	Vérifier la hauteur
	O	2	Réservoir de récupération	Vérifier l'état (dommage, abrasion, déchets)
	O	1	Boitier de la pompe des eaux usées	Nettoyer
50 h	O	7	Lame de la brosse	Vérifier l'état (abrasion, dommage)
100 h	F	3	Joint d'étanchéité du réservoir de récupération	Vérifier l'état (abrasion, dommage)
200 h	F	4	Pôles et filage des batteries sans entretien	Vérifier et nettoyer
500 h	F	1	Moteur de succion	Vérifier le moteur de succion (une fois atteint 500 heures de travail, le vérifier subséquemment à toutes les 100 heures)
	F	6	Moteur de brosse	Vérifier le moteur de brosse (une fois atteint 500 heures de travail, le vérifier subséquemment à toutes les 100 heures)
	F	9	Moteur d'entraînement	Vérifier le moteur d'entraînement (une fois atteint 500 heures de travail, le vérifier subséquemment à toutes les 100 heures)
	F	5	Roues arrières	Vérifier l'état (abrasion, dommage)
O = Opérateur F = Personnel avec une formation spécialisée				

Mise en charge des batteries

IMPORTANT: Avant la mise en charge, assurez-vous que le réglage du chargeur est effectué correctement pour votre type de batteries.

1. Amenez la machine dans un endroit sec et bien aéré.
2. Coupez le contact.
3. Branchez le connecteur du chargeur au connecteur de la batterie de la machine.



MESURE DE SÉCURITÉ: Avant de quitter ou de procéder à l'entretien de la machine, immobilisez-la sur une surface horizontale, coupez le contact et retirez la clé.

Précautions d'usage lors de l'installation et de l'utilisation des batteries

1. Vérifiez l'état de chaque batterie avant de les utiliser (sont-elles intactes, propres, distinguez-vous bien leur marque); nettoyez leur surface avec un linge sec; vérifiez si les cosse des câbles ne sont pas débranchées; vous assurer qu'il n'y a pas de perte de tension, que anodes/cathodes soient clairement identifiées ou qu'elles soient connectées inversement.
2. Assurez-vous que chaque batterie est fixée correctement, conformément au schéma d'assemblage; l'intervalle entre les éléments de deux batteries voisines devrait être d'au moins 5 mm. Si tout semble correct après l'installation, vous pouvez alors brancher les câbles.
3. Après l'installation, vérifiez que toutes les parties des éléments de la batterie soient bien serrées. Mais ne serrez pas trop les raccords (pas plus que 15 N-m) pour ne pas endommager les bornes.
4. En fixant l'ensemble de cellules de batterie à la machine, ajustez les cales entre deux cellules de batterie voisine et assurez-vous que tout se tienne droit. Serrez la batterie de manière à lui éviter tout choc ou heurt.
5. Isolez, des éléments de la batterie, les composants qui produisent des étincelles, comme le commutateur principal, le support de fusible, etc.
6. Les éléments de la batterie peuvent être directement attachés à la machine puisqu'ils ont été chargés avant la livraison de la machine; s'ils sont hors service pendant une période prolongée (plus de deux mois), veuillez les recharger avant de les utiliser.
7. Tenez les batteries loin du feu, de sources de chaleur et des rayons directs du soleil durant l'été. Il faut aussi éviter de les entrechoquer, de les soumettre à des courts-circuits et de les frapper violemment.
8. La capacité de charge des batteries est mesurée dans une température environnante de 25°C. La capacité diminuera de 1% pour chaque degré perdu. Vous devez alors prendre en considération l'impact des variations de la température pendant votre utilisation. N'utilisez pas les batteries quand la température tombe sous -10°C.
9. Il peut être très dangereux de démonter les batteries, mieux vaut s'en abstenir.
10. Les batteries usagées doivent être recyclées. Ne les abandonnez pas pour éviter de polluer l'environnement.

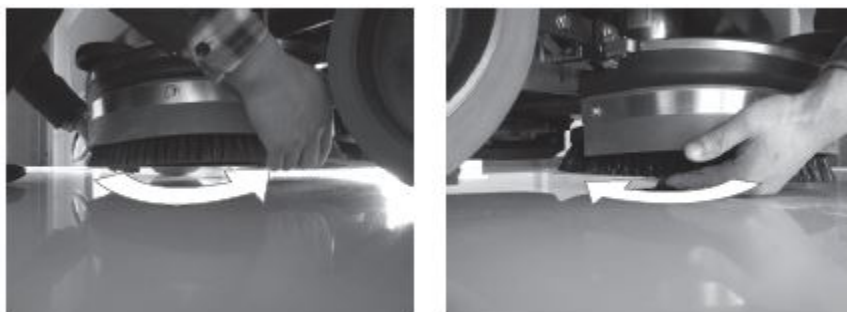
11. Surveillez la température des batteries pendant le chargement. Une chaleur excessive pourrait entraîner des dommages importants.
12. N'utilisez pas les batteries si le voltage est insuffisant. Des dommages encourus dans ce cas invalideraient la garantie du fabricant.
13. Chargez les batteries à pleine capacité avant de les utiliser. Afin de prolonger leur durée de vie, rechargez-les uniquement si la machine a été utilisée pendant un total de 30 minutes ou plus.

Remplacer la brosse, le support de tampon/tampon de nettoyage

1. Immobilisez la machine sur une surface horizontale; assurez-vous que la tête de brosse soit levée.
2. Coupez le contact.

MESURE DE SÉCURITÉ: Avant de quitter ou de procéder à l'entretien de la machine, immobilisez-la sur une surface, coupez le contact et retirez la clé.

3. Méthode pour remplacer (installer) la brosse ou le support de tampon : il y a deux ensembles de brosses, de supports à tampon et de tampons, un à la base droite de la machine et un à la base gauche. Tenez la brosse de gauche avec vos deux mains et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer. Procédez de la même façon pour enlever celle droite. Répétez les mêmes actions à l'inverse pour les remettre.



BROSSES ET TAMPONS DE NETTOYAGE

La machine est munie de brosses et de tampons de nettoyage. Vérifiez les brosses à tous les jours pour vous assurer que rien n'entrave leur bon fonctionnement (fil, corde enroulé autour). Vérifiez leur état pour vous assurer qu'elles ne soient pas endommagées ou trop usées.

MESURE DE SÉCURITÉ: Immobilisez la machine sur une surface horizontale; coupez le contact et retirez la clé avant de la quitter ou de procéder à son entretien.

Les brosses doivent être remplacées si un grand nombre de poils sont manquants ou si la longueur des poils est moins de 10 mm (0,38").

Les supports de tampons doivent être fixés au moyeu d'entraînement de la machine. Les tampons de nettoyage sont fixés sur le support de tampon.

Les tampons de nettoyage doivent être nettoyés immédiatement avec du savon ou de l'eau après usage. Ne les lavez pas avec une laveuse à pression. Tenez-les ou mettez-les à plat pour les faire sécher.

NOTE: Lorsque vous remplacez les brosses et les tampons de nettoyage, changez tout l'ensemble car le matériel neuf est plus agressif et le travail ne sera pas égal.



Les deux tampons inférieurs de gauche, illustrés ci-haut, sont désignés au modèle JVC110RIDER.

LAMES DU RACLOIR

Les lames du racloir sont utilisées pour diriger les eaux usées de façon à ce que le moteur de suction puisse, par son boyau d'aspiration, les capter dans le réservoir de récupération.

Vérifiez le degré d'usure des lames de racloir à tous les jours. Si une moitié de la lame est usée, pivotez-la ou changez-la pour une neuve.

Le bloc de racloir peut être démonté de son support pour le transport. Dévissez les écrous qui le retiennent en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Retirez le boyau d'aspiration

Dévissez les écrous dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

Remplacer (pivoter) les lames du racloir

1. Immobilisez la machine sur une surface horizontale. Assurez-vous que la tête de brosse et le bloc de racloir sont soulevés.
2. Coupez le contact.

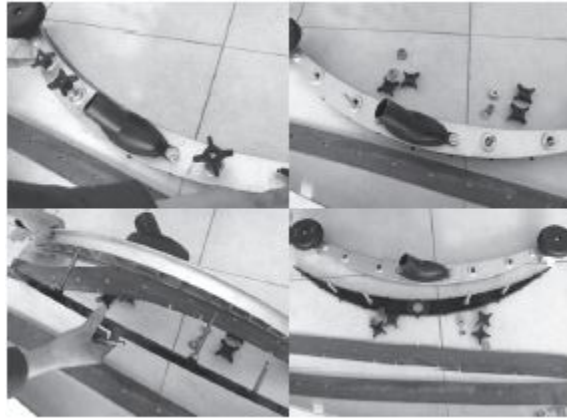
MESURE DE SÉCURITÉ: Avant de quitter ou de procéder à l'entretien de la machine, immobilisez-la sur une surface, coupez le contact et retirez la clé.



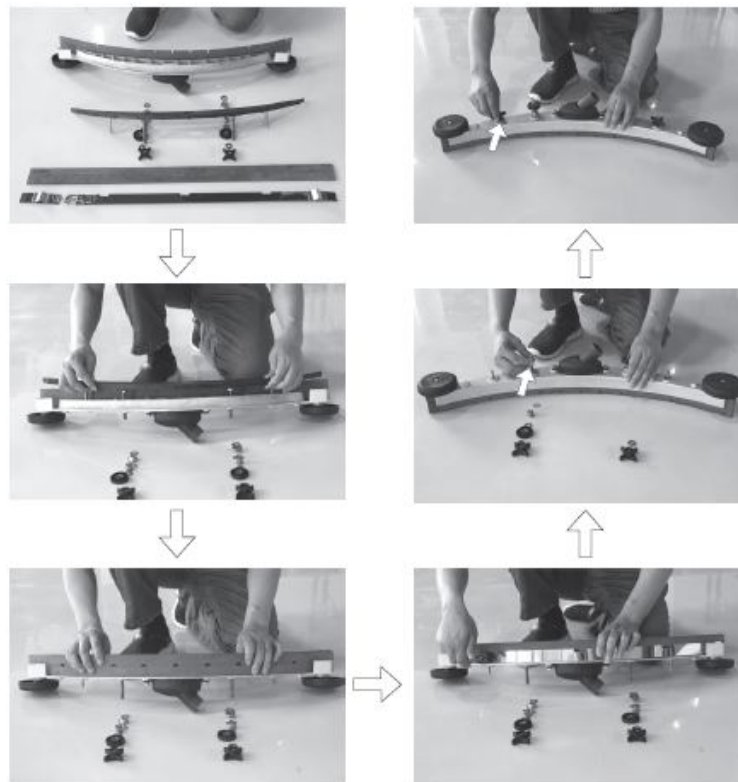
3. Pour enlever le bloc de racloir de la machine, desserrez les joints qui le retiennent.



4. Pour retirer les lames du bloc de racloir, frappez légèrement les deux bandes avec un marteau puis enlevez la lame arrière.



5. Vérifiez le degré d'usure des lames de racloir avant d'utiliser la machine. S'il y a de l'usure sur un bord ou l'autre d'une (ou des deux) lame, pivotez-la sur l'autre côté. S'il y a de l'usure sur les deux bords, remplacez-la par une neuve. La lame avec une encoche doit être disposée face au bloc de racloir, tandis que l'autre lame, sans encoche, doit être disposée à l'arrière du bloc de racloir. Posez la lame avant, installez le socle du bloc de racloir puis posez la lame arrière. Notez que le trou de la lame doit s'ajuster à la bride de raccordement du bloc de racloir. Puis fixez les lames en resserrant les joints, resserrez les écrous à la bride de raccordement du bloc de racloir.



6. Assemblez le racloir au support de racloir et au boyau d'aspiration.

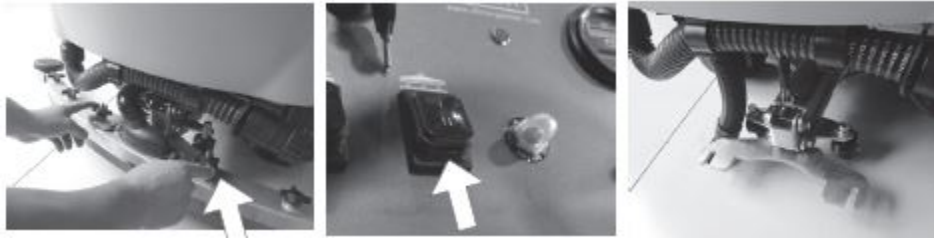


Ajuster le racloir

Ajustez le racloir sur une surface horizontale pour vous assurer que les rebords entrent totalement en contact avec le sol à nettoyer.

MESURE DE SÉCURITÉ: Avant de quitter ou de procéder à l'entretien de la machine, immobilisez-la sur une surface, coupez le contact et retirez la clé.

1. Immobilisez la machine sur une surface horizontale; retirez le bloc de racloir; activez le moteur de succion pour abaisser le support de racloir



2. Suivant le type de sol qui est nettoyé, la distance entre le racloir et la surface varie. En exemple, la distance entre le racloir et un plancher de tuiles, un plancher verni ou un plancher de pierre est d'environ 56 cm ~ 57 cm; plancher de béton: 55 cm~56 cm. Comme illustré ci-dessous, vous devez ajuster la hauteur des roues universelles du racloir en conséquence. La hauteur entre le racloir et le sol est liée à la hauteur entre le support du racloir et le sol.



3. Désactivez le moteur de succion pour soulever le support de racloir, attachez le bloc de racloir et serrez-le. L'essai est complété.



4. Quand le racloir est ajusté correctement, les lames s'inclinent comme démontré ci-dessous pendant les opérations de nettoyage.



POUSSER, REMORQUER ET TRANSPORTER LA MACHINE

Pousser ou remorquer la machine

Si la machine est hors service, elle peut être poussée de l'avant ou de l'arrière mais elle peut uniquement être remorquée de l'avant.

MESURE DE SÉCURITÉ: Ne pas mettre la machine en service si le frein est désactivé.

Poussez ou remorquez la machine uniquement sur des surfaces horizontales à une vitesse maximale de 3.2kp/h (2mph). Ne poussez ou ne remorquez jamais une machine rapidement.

Désactivez le frein de stationnement avant de pousser ou de remorquer la machine.

Transporter la machine

Lorsque vous transportez la machine à l'aide d'un camion ou une remorque, veuillez suivre la procédure de transport ci-dessous:

1. Soulevez le bloc de racloir et la tête de brosse.
2. Vidangez les réservoirs de la machine.
3. Utilisez toujours un équipement approprié pour charger/décharger la machine.

MESURE DE SÉCURITÉ: L'emploi d'un dispositif de manipulation est recommandé pour le chargement/déchargement de la machine sur un camion ou une remorque.

4. Fixez l'avant de la machine à l'avant du camion ou de la remorque.
5. Placez un bloc derrière chaque roue d'entraînement pour éviter que la machine glisse.
6. Attachez la machine à l'aide de sangles et fixez-la au camion ou à la remorque pour l'empêcher de se déplacer.

MESURE DE SÉCURITÉ: Attachez la machine sur le camion ou la remorque avant le transport.

ENTREPOSAGE DE LA MACHINE

Pour un entreposage prolongé de la machine, suivez les étapes suivantes :

1. Vidangez et rincez les réservoirs soigneusement. Laissez le réservoir de récupération ouvert pour permettre une bonne aération.
2. Entrez la machine à l'intérieur à l'abri de l'humidité. Ne l'exposez pas à la pluie.
3. Enlevez les batteries ou chargez-les à pleine capacité tous les trois mois.

Protection contre le gel

MESURE DE SÉCURITÉ: Avant de quitter ou de procéder à l'entretien de la machine, immobilisez-la sur une surface horizontale, coupez le contact et retirez la clé.

1. Videz les réservoirs de toute eau (solution et récupération).
2. Versez deux gallons (8 L) d'antigel (propylène glycol) pour véhicule de loisirs dans le réservoir de solution. Ne diluez pas.
3. Mettez la machine en marche et actionnez le système de distribution de solution. Quand l'antigel s'écoule de la tête de brosse, arrêtez la machine.

DÉPISTAGE DES PANNES

Trouble	Causes	Solutions
Succion inadéquate	Moteur de succion est éteint	Repartir le moteur de succion
	Lame du racloir est usée	Pivoter la lame ou la changer
	Racloir est mal ajusté	Ajuster le racloir
	Boyau de succion est obstrué	Dégager l'obstruction
	Filtre est sale	Nettoyer le filtre
	Présence de déchets sur le racloir	Enlever les déchets
	Boyau de succion est mal relié au racloir ou endommagé	Rebranché ou changer le boyau de succion
Le moteur de succion de fonctionne pas	Couverture du réservoir de récupération mal fermé	Vérifier s'il y a quelque chose qui bloque sa fermeture.
	Commutateur a été mis à arrêt (OFF)	Mettre commutateur à marche (ON)
	Réservoir de récupération est plein	Vidanger le réservoir de récupération
	Savon remplit le réservoir de récupération	Vider le réservoir de récupération Réduire la quantité de détergent ou ajouter de l'anti-mousseur
Peu ou pas de solution se rend à la brosse	Capteur du réservoir de récupération est sale ou bloqué	Nettoyer ou remplacer le capteur
	Réservoir de solution est vide	Remplir le réservoir de solution
	Valve d'eau est fermée	Ouvrir la valve d'eau
	Valve magnétique est endommagée	Remplacer la valve magnétique
Faible performance de nettoyage	Filtre du réservoir de solution est bouché	Vider le réservoir de solution, enlever le filtre pour le nettoyer et le remettre en place
	Mauvais emploi de détergent ou brosse	Consulter un spécialiste de Johnny Vac
	Réservoir de récupération est plein	Vider le réservoir de récupération
	Réservoir de solution est vide	Remplir le réservoir de solution
	Présence de déchets sur le support de tampon ou le tampon de nettoyage	Enlever les déchets
	Brosse est trop usée	Remplacer la brosse
Niveau de charge de la batterie insuffisant	Recharger la batterie jusqu'à ce que le chargeur s'éteigne	

CODES DES TÉMOINS DU CHARGEUR

Les témoins de panne du panneau de commande affichent les codes suivants lorsque la machine détecte un défaut.

CODE	Statut indicatif	Statut de fonctionnement
DEL 1 et DEL 2 clignotent	Le ventilateur s'arrête	Statut de pré-charge [Temps de charge: 3h]
DEL 1 rouge DEL 2 rouge	Ventilateur en fonction	État du courant actuel [Temps de charge: 7-8h]
DEL 1 rouge DEL 2 rouge	Ventilateur en fonction	État du voltage [Temps de charge: 4,5 h]
DEL 1 rouge DEL 2 vert	Le ventilateur s'arrête	Charge de maintien [Temps de charge: 4,5h]
DEL 1 s'éteint DEL 2 vert	Le ventilateur s'arrête	Charge complète
Note		
Situations possibles quand DEL 2 rouge	1. Panne de court-circuit	
	2. Connexion inversée	
	3. Court-circuit du câble de batterie	
	4. Surchauffe – DEL 2 ORANGE	

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques	JVC110RIDER
Largeur	1500 mm (59")
Hauteur	1330 mm (52.4")
Cadre de la machine (roue à roue)	900 mm (35.4")
Largeur bloc de racloir (roue à roue)	1110 mm (43.7")
Diamètre de brosse	405 mm (15.9")
Largeur de couloir	800 mm (31.5")
Capacité du réservoir de solution	110 L (29 gal)
Capacité du réservoir de récupération	125 L (33 gal)
Poids (sans batteries)	218 kg (481 lb)
Poids (avec batteries)	360 kg (794 lb)
Niveau sonore	58 dB

	Quantité	Voltage	Courant nominal	Poids (chacune)
Batteries	4	12 V	200 Ah 3h	35.5 kg (78 lb)

Moteurs électriques	VDC	KW (hp)
Brosse	24	0.56
Succion	24	0.45
Entrainement	24	0.4

	VDC	A	HZ	VAC
Chargeur (intelligent)	24	25	50	220

Roues	Type	Dimension
Roue avant (1)	Pleine	235 mm × 80 mm (9¼" x 3")
Roues arrières (2)	Pleine	270 mm × 80 mm (9¼" x 3")



*Votre spécialiste
en solutions d'entretien*

*Your specialist in
maintenance solutions*

10975, Louis-H. Lafontaine
Montréal • Québec
Canada • H1J 2E8
T 514.354.4933
1.800.361.2043
F 514.354.7137
www.johnnyvac.com

